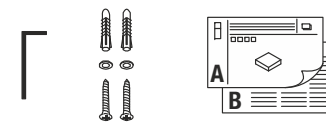


IP65

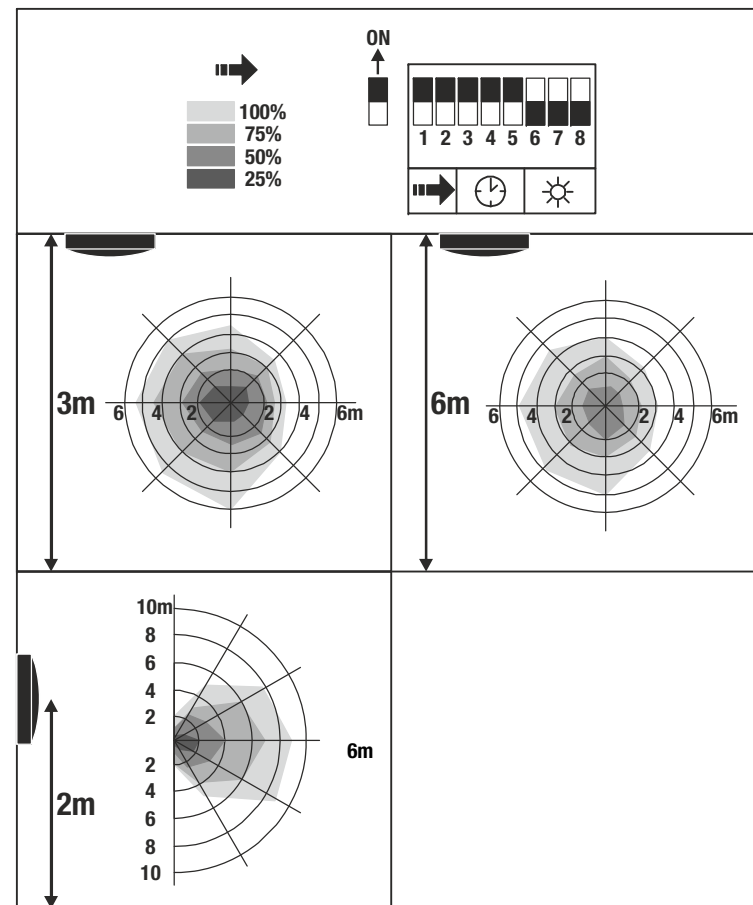
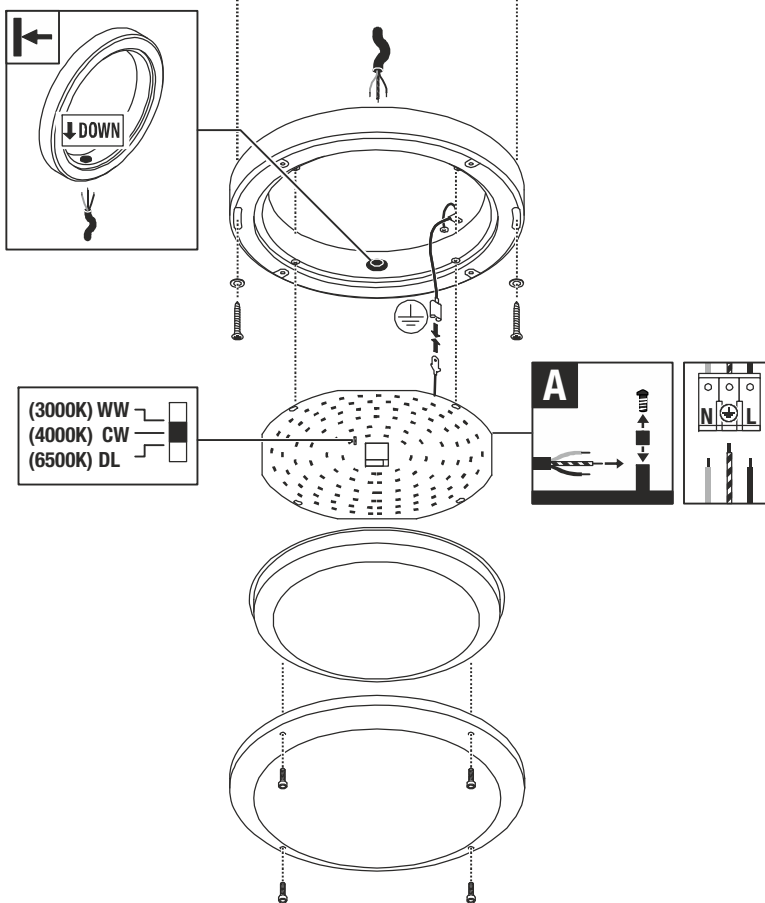
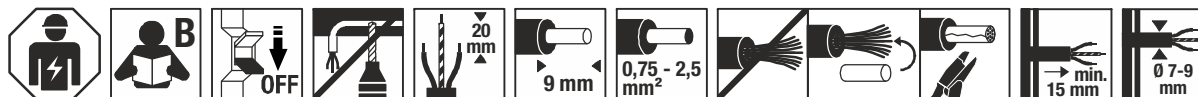
 ta: -20°C ... +45°C
 5,8 GHz
 <0,5mW

200V-240V 0/~50/60Hz	20W	1750 lm (3000K) 1850 lm (4000K) 1900 lm (6500K)	CRI>80	Ø 36 x 9,2 cm	2,50 kg
----------------------	-----	---	--------	---------------	---------



- DE** BETRIEBSANLEITUNG TEIL A
Wand- und Deckenleuchte
- EN** INSTRUCTION MANUAL PART A
Wall- and Ceiling Light
- FR** MODE D'EMPLOI PARTIE A
Applique et plafonnier
- ES** MANUAL DE INSTRUCCIONES PARTE A
Luminaria de pared y techo
- IT** ISTRUZIONI PER L'USO PARTE A
Lampada a parete/plafone
- NL** GEBRUIKSAANWIJZING DEEL A
Wand- en plafondarmatuur
- DA** DRIFTSVEJLEDNING PART A
Væg- og loftlampe
- PL** INSTRUKCJA OBSŁUGI CZĘŚĆ A
Lampa ścienna i sufitowa
- RU** ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ЧАСТЬ А
Настенный и потолочный светильник
- SV** BRUKSANVISNING DEL A
Vägg- och takarmatur
- TR** KULLANMA KILAVUZU BÖLÜM A
Duvar ve tavan lambası
- HU** HASZNÁLATI UTASÍTÁS, A. RÉSZ
Fali és mennyezeti lámpatest

1008901





DE - Die Installation erfordert Fachkenntnisse und darf nur eine zugelassene Elektrofachkraft unter Berücksichtigung örtlicher und nationaler Bestimmungen durchführen!

EN - The installation requires expert knowledge and may be carried out only by an approved electrician under consideration of local and national regulations!

FR - L'installation nécessite des connaissances spécialisées et ne peut être effectuée que par un électricien agréé, en tenant compte des réglementations locales et nationales !

ES - ¡Para realizar la instalación son necesarios conocimientos técnicos. La instalación será realizada exclusivamente por un técnico electricista autorizado, respetando las normativas locales y nacionales!

IT - L'installazione richiede conoscenze tecniche e può essere eseguita soltanto da un elettricista autorizzato tenendo conto delle norme locali e nazionali!

NL - De installatie vereist vakkennis en mag uitsluitend door een erkende elektricien worden uitgevoerd, waarbij de lokale en nationale voorschriften in acht moeten worden genomen!

DA - Installationen kræver fagkundskab og må kun gennemføres af en autoriseret el-installatør. Lokale og nationale bestemmelser skal herved overholdes!

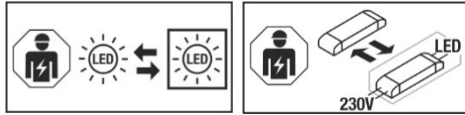
PL - Instalacja wymaga wiedzy specjalistycznej i powinna być przeprowadzana wyłącznie przez uprawnionego elektryka przy uwzględnieniu miejscowych i krajowych przepisów!

RU - Установка требует специальных знаний и может производиться только сертифицированным электриком с соблюдением местных и национальных положений!

SV - Installationen kräver fackkunskaper och får endast utföras av en elektriker. Lokala och nationella bestämmelser måste följas!

TR - Kurulum uzmanlık gerektirir ve sadece yerel ve ulusal yönetmelikler dikkate alınarak yetkili bir elektrikçi tarafından yapılabilir!

HU - A csatlakoztatás szakutadást igényel, és kizárólag feljogosított villamosági szakember végezheti el a helyi és nemzeti rendelkezések figyelembe vételével!



DE - Die Lichtquelle ist nur durch eine Fachkraft austauschbar. Das Betriebsgerät ist nur durch eine Fachkraft austauschbar.

EN - The light source is only exchangeable by a professional. The separate control unit is only exchangeable by a professional.

FR - La source lumineuse peut uniquement être remplacée par un spécialiste. L'auxiliaire de commande peut uniquement être remplacé par un spécialiste.

ES - La fuente de luz solo podrá ser reemplazada por un técnico especializado. El transformador solo podrá ser reemplazado por un técnico especialista.

IT - La sorgente luminosa può essere sostituita solo da personale autorizzato. Il dispositivo di alimentazione può essere sostituito solo da personale autorizzato.

NL - De lichtbron kan uitsluitend door een specialist of vakman worden vervangen. Het voorschakelapparaat kan uitsluitend door een specialist of vakman worden vervangen.

DA - Lyskilden kan kun udskiftes af en fagmand. Driftsapparatet kan kun udskiftes af en fagmand.

PL - Źródło światła może być wymieniane tylko przez specjalistę. Urządzenie sterujące może być wymieniane tylko przez specjalistę.

RU - Источник света разрешается заменять только специалистам. Устройство управления разрешается заменять только специалистам.

SV - Ljuskällan får endast bytas ut av fackpersonal. Drivdonet får endast bytas ut av fackpersonal.

TR - Işık kaynağı yalnızca uzman kişiler tarafından değiştirilebilir. Kumanda tertibatı yalnızca uzman kişiler tarafından değiştirilebilir.

HU - A fényforrást csak szakember cserélheti. A vezérlőegységet csak szakember cserélheti.

DE - Hiermit erklärt die SLV GmbH, dass der hier beschriebene Funkanlagentyp der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar. Das Produkt darf in allen EU-Staaten vertrieben werden.

EN - Hereby, SLV GmbH declares that the radio equipment described here is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address. This radio equipment may be distributed in all countries of the EU.

FR - SLV GmbH déclare par la présente que le type de dispositif radio décrit ici satisfait à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante. Le produit peut être distribué dans tous les états membres de l'UE.

ES - Por la presente, la empresa SLV GmbH declara que el modelo de equipo radioeléctrico aquí descrito cumple con la normativa 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad europea está disponible en la siguiente página web. El uso del producto está permitido en todos los estados europeos.

IT - La SLV GmbH dichiara con la presente che il tipo di apparecchiatura radio qui descritto è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo integrale della dichiarazione di conformità europea è disponibile al seguente indirizzo internet. Il prodotto può essere utilizzato in tutti i paesi dell'Unione Europea.

NL - Hiermee verklaart SLV GmbH, dat het hier beschreven radiografische type voldoet aan de richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring staat ter beschikking via het volgende internetadres. Het product mag in alle EU-lidstaten worden gedistribueerd.

DA - Hermed erklærer SLV GmbH, at den her beskrevne funktionsanlægstype svarer til retningslinjen 2014/53/EU. EU-konformitetserklæringens fuldstændige tekst kan fås under følgende internetadresse. Produktet må sælges i alle EU-lande.

PL - Niniejszym SLV GmbH oświadczam, że opisany tutaj typ urządzenia radiowego odpowiada wytycznej 2014/53/UE. Pełen tekst deklaracji zgodności WE jest dostępny pod poniższym adresem internetowym. Produkt może być rozprowadzany we wszystkich krajach UE.

RU - Настоящим компания SLV GmbH подтверждает, что описанный тип радиооборудования соответствует Директиве ЕС 2014/53/ ... Полный текст Декларации соответствия ЕС можно найти на сайте. Продукт может продаваться во всех странах ЕС.

SV - Härmed förklarar SLV GmbH, att den här beskrivna typen av radiostyrning motsvarar direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten för denna EG-försäkran om överensstämmelse är tillgänglig på följande internetadress. Produkten får marknadsföras i alle EU-länder.

TR - İşbu SLV GmbH şirketi, burada açıklanan telsiz cihazı tipinin 2014/53/ ... yönetmeliğine uygun olduğunu açıklar. AB Uygunluk Beyanının tam metni aşağıdaki internet adresi altında mevcuttur. Ürünün tüm AB ülkelerinde satışı yapılabilir.

HU - Az SLV GmbH kijelentni, hogy ez a rádiófrekvenciás eszköz megfelel a 2014/53/EU direktívának. Az EU konformitásról szóló nyilatkozat teljes szövege megtalálható a internet címen. Ez az eszköz az EU valamennyi tagállamában forgalmazható.

www.slv.com/jump/1008901

Technische Änderungen vorbehalten. Technical Details are subject to change. Les détails techniques sont sujet à des changements. Nos reservamos el derecho a modificaciones técnicas. Modifiche tecniche riservate. Behoudens technische wijzigingen. Ret til tekniske ændringer forbeholdes. Zmiany techniczne zastrzeżone. Сохраняется право на внесение технических изменений. Tekniska ändringar kan förekomma. Teknik değişiklikler yapma hakkı saklıdır. A technikai részletek termékenként változhatnak.

UK CA SLV UK
Unit E Chilern Park
Boscombe Road, Bedfordshire
LU5 4LT

DE Betriebsanleitung TEIL B
Wand- und Deckenleuchte
1008901

Anleitung sorgfältig lesen und aufbewahren!

⚠ Sicherheitshinweise für Installation und Betrieb
Nichtbeachtung kann zu Lebens-, Verbrennungs- und Brandgefahr führen!

Jegliche Arbeiten am elektrischen Anschluss nur durch Elektrofachkraft!
Produkt nicht verändern oder modifizieren.
Nichts an dem Produkt befestigen.

Produkt nicht abdecken.
Nur mit intaktem Schutzglas oder Schutzabdeckung betreiben.
Bei Verdacht einer Fehlfunktion oder Beschädigung außer Betrieb nehmen und Händler oder Elektrofachkraft kontaktieren.
Sicherstellen, dass Kinder an dem Produkt keinen Schaden nehmen.
Nicht in die aktive Lichtquelle starren.

Weitere Sicherheitshinweise = ⚠

Bestimmungsgemäße Verwendung

Schutzklasse I (1) ⚡- Anschluss mit Schutzleiter.
Nur fest montiert auf ebenen Untergrund betreiben.
Nur auf normal oder nicht entflammaren Flächen betreiben.
Keinen starken mechanischen Beanspruchungen oder starker Verschmutzung aussetzen.
IP65: Schutz gegen Eindringen von Staub - Schutz gegen Strahlwasser aus allen Richtungen.
Zulässige Umgebungstemperatur(ta): -20°C ...+45°C

Lichtquelle

Die Lichtquelle dieser Leuchte darf nur vom Hersteller oder einem von ihm beauftragten Servicetechniker oder einer vergleichbar qualifizierten Person ersetzt werden.
Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse D.
Referenzeinstellung: 3000K

Pflege / Lagerung

⚠ Produkt spannungsfrei schalten und abkühlen lassen.
Regelmäßig mit leicht angefeuchtetem (Wasser) Tuch nur äußerlich reinigen.
Nicht mit Hochdruckreiniger reinigen.
Belüftungs- und Ablauföffnungen müssen frei bleiben.
Folgende Einflüsse können unerwünschte Wirkungen auf das Produkt haben: Saure Umgebung, hoher Salzgehalt in der Luft, Reinigungsmittel, Dünger, Streusalz, Chemikalien.
Nur trocken und sauber lagern.

Montage

⚠ Stromversorgung / Anschlussleitung spannungsfrei schalten!
Nur beschriebenes Zubehör verwenden.
Nur geeignetes Montagematerial verwenden.
Nur für Wand- und Deckenaufbau geeignet.
⚠ Örtliche Installationsvorschriften für Außenbereich beachten.
Produkt nicht eigenhändig abdichten (z.B. mit Silikon).
Gemäß angegebener IP Schutzart installieren.
Montieren wie in Abbildung dargestellt.

Elektrischer Anschluss

Anschlussleitung mit vollständiger Isolierung min. 15 mm ins Gehäuse führen.

Flexible Adern mit geeigneten Aderendhülsen versehen!
Anschlussleitung durch Zugentlastung führen.
Außenleiter à Klemme L
Neutraleiter à Klemme N
Schutzleiter à Erdungsklemme
Zugentlastung sichern.


Betrieb

Initialisierung: Nach dem Einschalten schaltet der Sensor automatisch das Licht mit 100 % Helligkeit ein. Nach 10 Sekunden wird das Licht ausgeschaltet. Während der Initialisierung ist der Sensor nicht in der Lage, Bewegungen zu erkennen.


Beim schnellen An- und Ausschalten (3x in 2 Sekunden) wird die Sensorfunktion außer Kraft gesetzt und die Leuchte bleibt eingeschaltet. Erneutes Aus- und Einschalten setzt die Sensorfunktion wieder in Kraft.

Sensoreinstellungen:


Einstellung des Erfassungsbereich:

	1	2	Erfassungsbereich:
I	ON	ON	100%
II	ON	—	75%
III	—	ON	50%
IV	—	—	25%

Einstellung der Leuchtdauer (5 Sekunden - 30 Minuten):

	3	4	5	Leuchtdauer:
I	ON	ON	ON	5 Sekunden
II	ON	ON	—	30 Sekunden
III	ON	—	ON	1 Minute
IV	ON	ON	—	3 Minuten
V	—	ON	ON	5 Minuten
VI	—	ON	—	10 Minuten
VII	—	—	ON	20 Minuten
VIII	—	—	—	30 Minuten

Dämmerungseinstellung:

	6	7	8	Dämmerungseinstellung:
I	ON	ON	ON	2 Lux
II	ON	ON	—	10 Lux
III	—	ON	—	25 Lux
IV	ON	—	—	50 Lux
V	—	—	—	deaktiviert

Ist die Dämmerungseinstellung deaktiviert, schaltet der Sensor die Leuchte ein, sobald eine Bewegung unabhängig vom Umgebungslicht erfasst wird.

⚠ Sicherer Halt und ordnungsgemäße Funktion prüfen!

EN Operating Manual PART B
Wall- and Ceiling Light
1008901

Read manual carefully and keep for further use!

⚠ Safety advices for installation and operation.
Disregard may lead to danger of life, burning or fire!

Any works on the electrical connection only by electrician.
Do not alter or modify the product.
Do not fasten anything on the product.
Do not cover the product.

Operate only with intact protection glass or protection cover.
Take out of service when suspecting a defect or malfunction and contact your dealer or a qualified electrician.
Take measures that children get not harmed by the product.

Do not stare into the active light source.

Additional safety advices = ⚠

Use as directed

Safety class I (1) ⚡- Connection with protective conductor.
Operate only firmly fixed on an even surface.
Operate only on normal or not inflammable surfaces.
Do not strain mechanically or expose to strong dirt contamination.
IP65: Protection against dust (dust-tight) - Protection against jetted water from all directions.
Admissible ambient temperature(ta): -20°C ...+45°C.

Light Source

The light source of this luminaire may only be replaced by the manufacturer, an authorized service technician or a comparable qualified person.
This product contains a light source of the energy efficiency class D.
Reference control setting: 3000K

Care / Storage

⚠ Disconnect product from mains and let it cool down.
Clean external surfaces regularly with a slightly moistened (water) cloth.
Do not clean with pressure washer.
Openings providing aeration or drainage must be kept free.
The following influences may have unwanted effects on the product: acidic surrounding, high salt content in the air, cleaning agents, fertilizer, thawing salt, chemicals.
Store dry and clean.

Installation

⚠ Switch off mains / fixed connection cable!
Use only described accessories.
Use only suitable fastening materials.
Only suited for wall and ceiling surface mounting.
⚠ Follow local regulations for outdoor installations.
Do not seal the product yourself (e.g. with silicone).
Install according to declared IP type.
Install as shown in the figure.

Electrical connection

Direct the fixed wiring with its complete insulation at least 15 mm into the housing.

Equip flexible wire ends with suitable wire ferrules!
Direct the fixed installation cable through strain relief.

Live conductor à Terminal L
Neutral conductor à Terminal N
Protective conductor à Earth terminal
Secure strain relief.


Operation

Initialising: After switching on the brightness is on 100%. After 10 seconds the light is switched off. During the initialization period the sensor does not detect movement.


Quick switching on and off (3 times in 2 seconds) deactivates the sensor function and the light stays on. Next on and off switching activates the sensor again.

Sensor adjustments


Adjustment of the detection range:

	1	2	Detection range:
I	ON	ON	100%
II	ON	—	75%
III	—	ON	50%
IV	—	—	25%

Adjustment of the period of illumination (5 seconds to 30 minutes):

	3	4	5	Illumination period:
I	ON	ON	ON	5 seconds
II	ON	ON	—	30 seconds
III	ON	—	ON	1 minute
IV	ON	ON	—	3 minutes
V	—	ON	ON	5 minutes
VI	—	ON	—	10 minutes
VII	—	—	ON	20 minutes
VIII	—	—	—	30 minutes

Light Control:

	6	7	8	Light control:
I	ON	ON	ON	2 Lux
II	ON	ON	—	10 Lux
III	—	ON	—	25 Lux
IV	ON	—	—	50 Lux
V	—	—	—	disabled

When detecting movement the sensor switches the light on regardless of the ambient light when light control is not active.

⚠ Check secure fixation and proper function!

